

---

**NCI ADDENDUM TO SHORT FORM – STORAGE FOR FUTURE USE****MEDICAL RECORD**• Adult Patient or • Parent, for Minor Patient

---

STUDY NUMBER:

**Optionale Biopsie**

Die vorzunehmende Biopsie ist ausschließlich zu Forschungszwecken bestimmt; Sie selbst ziehen daraus keinen Nutzen. Möglicherweise hilft die Biopsie jedoch künftig anderen Menschen. Selbst wenn Sie durch „Ja“ angeben, dass Sie der Biopsie zustimmen, können Sie Ihre Entscheidung jederzeit ändern. Bitte lesen Sie den Satz im Folgenden durch und überlegen Sie sich Ihre Entscheidung. Nachdem Sie den Satz gelesen haben, kreisen Sie die Antwort ein, die für Sie die richtige ist, und geben Sie Ihre Initialen an. Die Entscheidung über die Teilnahme an diesem Teil der Forschung ist optional und wird keinen Einfluss auf Ihre Behandlung haben, ganz gleich wie Sie sich entscheiden.

Ich bin damit einverstanden, dass eine Tumorbioptie für Forschungstests im Rahmen dieser Studie vorgenommen wird.

Ja \_\_\_\_\_ Nein \_\_\_\_\_ Initialen \_\_\_\_\_

**Nutzung von Gewebeprouben und Daten für künftige Forschung**

Wir möchten einige der gesammelten Gewebeprouben und Daten für künftige Forschungszwecke aufbewahren und sie auch anderen Forschungsprojekten zur Verfügung stellen. Wir werden Sie nicht jedes Mal darüber in Kenntnis setzen. Diese Gewebeprouben und Daten werden durch eine Nummer und nicht mit Ihrem Namen gekennzeichnet. Ihre Gewebeprouben und Daten werden lediglich zu Forschungszwecken verwendet, Sie selbst werden daraus keinen Nutzen ziehen. Die in wissenschaftlichen Datenbanken gespeicherten Gewebeprouben und Daten werden von Wissenschaftlern zur Weiterentwicklung in der Forschung und zur Verbreiterung des Wissens über Gesundheit und Krankheit genutzt. Es ist darüber hinaus möglich, dass die aufbewahrten Gewebeprouben und Daten nie genutzt werden. Die Ergebnisse der an Ihren Gewebeprouben und Daten vorgenommenen Forschung sind weder Ihnen noch Ihrem Arzt zugänglich. Menschen mit Krebs und anderen Erkrankungen kann dadurch jedoch möglicherweise in Zukunft geholfen werden.

Selbst wenn Sie sich jetzt dazu entscheiden, dass Ihre Gewebeprouben und Daten für Forschungszwecke aufbewahrt und weitergegeben werden dürfen, können Sie Ihre Meinung jederzeit ändern. Treten Sie dazu mit uns in Kontakt und lassen Sie uns lediglich wissen, dass Sie nicht wollen, dass wir Ihre Gewebeprouben und bzw. oder Daten verwenden. Gewebeprouben, die bis dahin nicht schon genutzt oder weitergegeben wurden, werden dann vernichtet und Ihre Daten nicht für künftige Forschungszwecke verwendet.

Bitte lesen Sie den Satz im Folgenden durch und überlegen Sie sich Ihre Entscheidung. Nachdem Sie den Satz gelesen haben, kreisen Sie die Antwort ein, die für Sie die richtige ist, und geben Sie Ihre Initialen an. Ihre Entscheidung wird keinen Einfluss auf Ihre Behandlung haben, ganz gleich wie Sie sich entscheiden.

Meine Gewebeprouben und Daten dürfen für Forschungszwecke aufbewahrt und verwendet werden, um mehr über Krebs oder andere Gesundheitsprobleme zu erfahren, sie zu verhüten oder zu behandeln.

Ja \_\_\_\_\_ Nein \_\_\_\_\_ Initialen \_\_\_\_\_

---

**PATIENT IDENTIFICATION****NCI ADDENDUM TO SHORT FORM – STORAGE FOR FUTURE USE**

• Adult Patient or • Parent, for Minor Patient

NIH-2514-5 (3-12) Short Form Template

P.A.: 09-25-0099

File in Section 4: Protocol Consent